

Zeitschrift: Swiss review : the magazine for the Swiss abroad
Herausgeber: Organisation of the Swiss Abroad
Band: 43 (2016)
Heft: 3

Rubrik: Imprint

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Concerns over insurance for the Swiss Abroad

The Council of the Swiss Abroad met in Brunnen on Lake Lucerne on 16 April. The main issues discussed at the meeting were voluntary old-age and survivors' insurance (AHV) and health insurance for the Swiss Abroad. The 25th anniversary of the Area for the Swiss Abroad was also celebrated in Brunnen.

MARKO LEHTINEN

There were 67 members of the Council of the Swiss Abroad eligible to vote present at the Hotel Waldstätterhof in Brunnen when Remo Gysin, the new President of the Organisation of the Swiss Abroad, opened the meeting.

The delegates elected Isabelle Moret, a National Councillor from the canton of Vaud, to the Council and the OSA's Executive Board. Davide Wüthrich was also elected to the Council of the Swiss Abroad. He is President of the Youth Parliament of the Swiss Abroad and lives in Italy. Two new members were also elected to the "Swiss Review" editorial committee, Claudia Iseli and Gaëlle Courtens.

The following societies were granted recognition by the Council of the Swiss Abroad: Asociación Suiza de Beneficencia de Madrid, Swiss Canadian Chamber of Commerce, Schweizerklub Südschweden and Comunidad Suizo Boliviana.

Contribution shortfalls upon returning

In addition to the statutory part of the meeting, the delegates addressed the issue of social insurance for the Swiss Abroad. This is the problem area of old-age and survivors' insurance (AHV) – anyone who leaves Switzerland withdraws from mandatory in-



surance. People not insured abroad face contribution shortfalls when they return to Switzerland. However, voluntary admittance to social insurance schemes is not always possible. The main problem concerning health insurance schemes is that anyone residing abroad is not covered by mandatory insurance under the Swiss health insurance schemes. So what next? Questions concerning these issues were answered by Jürg Brechbühl from the Federal Social Insurance Office, Patrick Schmied of the Central Compensation Office and Oliver Peters of the Federal Office of Public

President of the Swiss Confederation Schneider-Ammann visited the OSA in Brunnen.

Photo: Ariane Roulet

Health. The Swiss banks were again a talking point in the discussion forum. The Swiss Abroad have difficulty in opening bank accounts and obtaining credit cards in their native country. They also often pay higher charges.

It was not only the meeting of the Council of the Swiss Abroad that took place in Brunnen as the 25th anniversary of the Area for the Swiss Abroad was also celebrated. The Area for the Swiss Abroad Foundation celebrated the anniversary in the presence of the President of the Swiss Confederation Johann Schneider-Ammann. A poster exhibition also took place on the site.

IMPRINT:
"Swiss Review", the magazine for the Swiss Abroad, is in its 42st year of publication and is published in German, French, Italian, English and Spanish in 14 regional editions. It has a total circulation of 400,000, including 165,000 electronic copies. Regional news appears four times a year. The ordering parties

are fully responsible for the content of advertisements and promotional inserts. This content does not necessarily represent the opinion of either the editorial office or the publisher.
EDITORS: Marko Lehtinen (LEH), Editor-in-Chief; Stéphane Herzog (SH); Marc Lettau (MUL); Jürg Müller (JM); Peter Zimmerli (PZ), responsible for

"news.admin.ch", Relations with the Swiss Abroad, FDFA, 3003 Berne, Switzerland
TRANSLATION: CLS Communication AG
LAYOUT: Joseph Haas, Zürich
PRINT: Vogt-Schild Druck AG, 4552 Derendingen
POSTAL ADDRESS: Publisher, editorial office, advertising: Organisation of the

Swiss Abroad, Alpenstrasse 26, 3006 Berne, Tel.: +41313566110, Fax: +41313566101, Postal account (Swiss National Giro): 30-6768-9. Email: revue@aso.ch

COPY DEADLINE for this edition: 06.04.2016

All Swiss Abroad who are registered with a Swiss representation receive the magazine free of charge. Anyone else can subscribe to the magazine for an annual fee (Switzerland: CHF 30 / abroad: CHF 50). Subscribers are sent the magazine direct from Berne.
www.revue.ch

CHANGE OF ADDRESS: Please advise your local embassy or consulate. Do not write to the editorial office in Berne.

